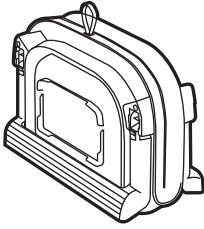


BATHE

25

PL Instrukcja obsługi
EN User manual
SK Používateľská príručka
CZ Návod k obsluze
RO Instrucțiuni de utilizare
DE Bedienungsanleitung

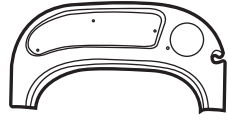
BG Инструкция за експлоатация
HU Használati útmutató
LT Naudojimo instrukcija
FR Notice d'utilisation
UK Посібник користувача



A X1

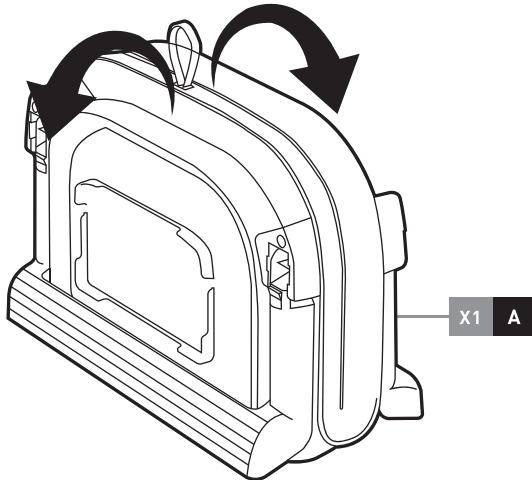


B X2

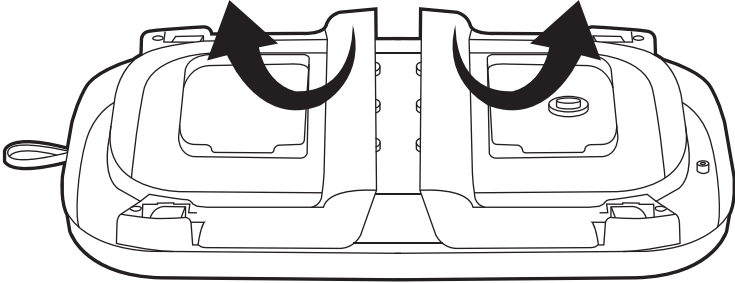


C X1

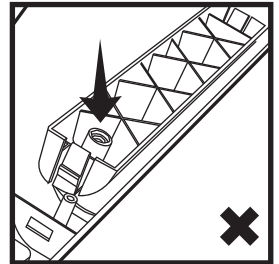
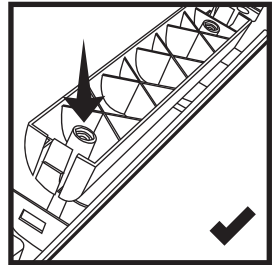
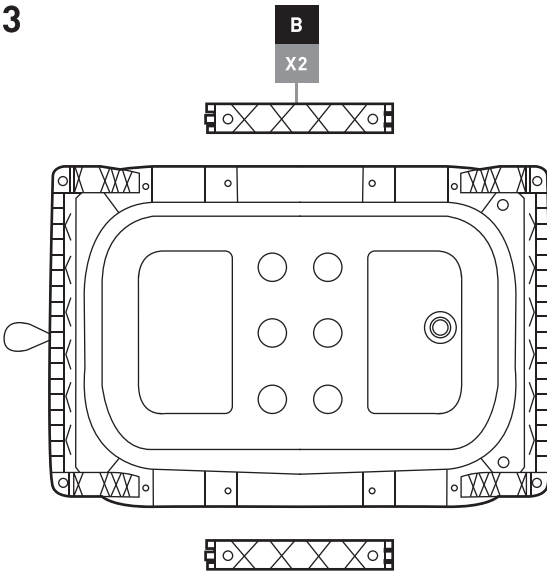
1



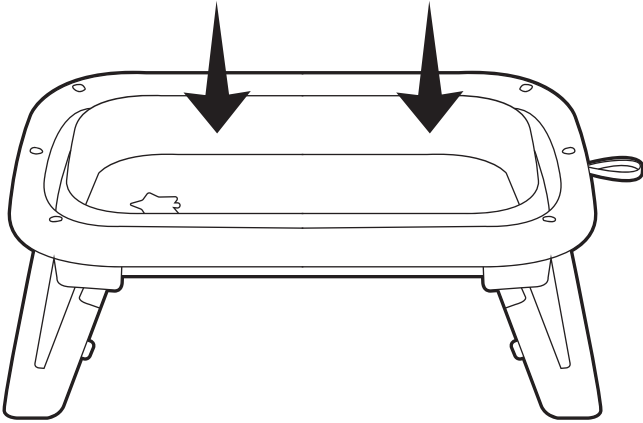
2



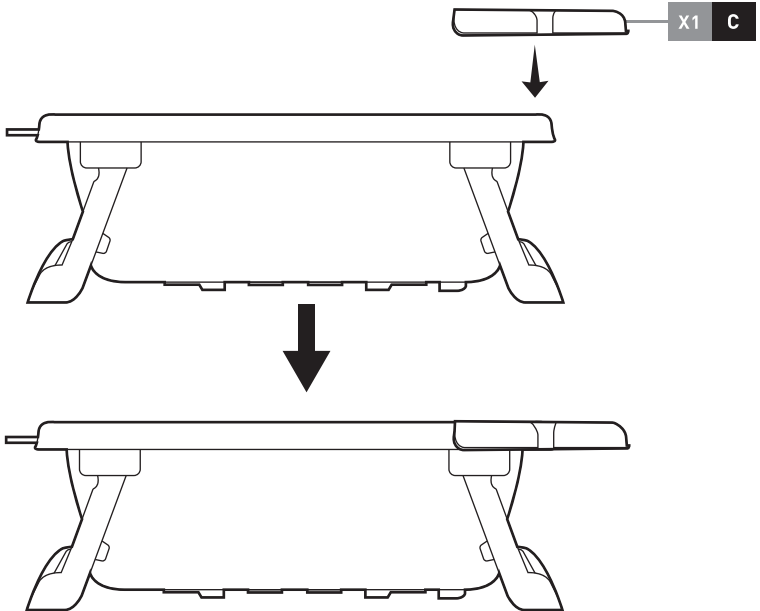
3



4



5



Nazwa produktu:

Tulano Bathe 25

Producent:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.



WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W PRZYSZŁOŚCI

OSTRZEŻENIE - ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UTOPIENIA

- 1 Odnotowano przypadki utopienia dzieci podczas kąpieli
- 2 Dzieci mogą się utopić w bardzo krótkim czasie, w bardzo niewielkich ilościach wody, np. 2 cm
- 3 Podczas kąpieli zawsze bądź w kontakcie ze swoim dzieckiem.
- 4 Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki w łazience, nawet na kilka chwil. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko z sobą
- 5 Zawsze sprawdzać, czy przyssawki dobrze przylegają do wanny
- 6 Niemowlęta i małe dzieci są narażone na ryzyko utonięcia podczas kąpieli.
- 7 Nigdy nie należy używać tego produktu na podwyższonej powierzchni.
- 8 Aby uniknąć poparzenia gorącą wodą, należy umieścić produkt w taki sposób, aby uniemożliwić dziecku dotarcie do źródła wody.
- 9 Przed kąpielą dziecka należy zawsze sprawdzić temperaturę wody. Standardowa temperatura wody do kąpieli dziecka powinna wynosić 35-37°C.
- 10 Przed użyciem należy zawsze sprawdzić stabilność produktu. Należy sprawdzić, czy nóżki wanienki są prawidłowo zablokowane.
- 11 Nigdy nie należy podnosić produktu, gdy znajduje się w nim niemowlę.
- 12 Ten produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę nim.
- 13 Nie należy pozostawiać wanienki bez zabezpieczenia na stońcu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.
- 14 Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- 15 Nie należy używać części zamiennych ani akcesoriów innych niż zatwierdzone przez producenta.
- 16 Należy zawsze upewnić się, że urządzenie mocujące jest prawidłowo zamocowane do wanny.
- 17 Produkt jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do około 3 lat.
- 18 Produkt został przetestowany i spełnia wszystkie wymagania norm EN 71-3 oraz EN 17072.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- 1 Po użyciu i opróżnieniu wanny ważne jest, aby splotać ją wodą w celu usunięcia wszelkich pozostałości mydła lub innych produktów do kąpieli, a następnie wytrzeć wannę miękką szmatką (upewniając się, że jest sucha) i złożyć ją do przechowywania.

TERMOMETR:

- 1 Przesuń klapkę zakrywającą baterie i usuń folię zabezpieczającą. Następnie umieść próbnik (znajdujący się na końcu przewodu) w wanience. Po zanurzeniu w wodzie, termometr zacznie działać.
- 2 Termometr nie jest wodoodporny – unikać zanurzania w wodzie.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie należy wrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy poddać je utylizacji w specjalnym centrum przeznaczonym do tego celu. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu. Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki zajmującego się tego typu urządzeniami.

Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Dzięki za zaufanie! Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt. Jesteśmy pewni, że będzie Ci dobrze służył!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Product name:

Tulano Bathe 25

Producer:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING – DROWNING HAZARD

- 1 Children have drowned while bathing.
- 2 Children can drown in as little as 2cm of water in a very short time.
- 3 Always remain in contact with your child during bathing.
- 4 Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.
- 5 Always check that the suction cups fit securely to the bathtub
- 6 Babies and young children are at risk of drowning when being bathed.
- 7 Never use this product on an elevated surface.
- 8 To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water.
- 9 Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a baby should be between 35-37°C.
- 10 Always check the stability of the product before use. Check legs of tub to assure that they are securely locked in place.
- 11 Never lift this product with infant in it.
- 12 This product is not a toy. Do not allow children to play with it.
- 13 Please do not leave the bathtub unprotected in the sun, this could lead to product damages.
- 14 Do not use the product if any components are broken or missing.
- 15 Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer.
- 16 Always ensure the attachment device is correctly fitted to the bath tub.
- 17 The product is designed for children from birth to about 3 years old.
- 18 The product has been tested and meets all the requirements of EN 71-3 and EN 17072 standards.

CLEANING AND MAINTENANCE:

- 1 After using and emptying the tub, it is important to rinse with water to remove any remaining residue from soap or other bathing products, before wiping the tub with a soft cloth (make sure the tub is dry) and folding it for storage.

TERMOMETER:

- 1 Slide the flap covering the batteries and remove the protective film. Then place the probe (located at the end of the cable) in the bathtub. Once immersed in the water, the thermometer will start working.
- 2 The thermometer is not waterproof - avoid immersion in water.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling.

Use the product only for its intended purpose.

Thank you for your trust! We are pleased to co-create your space and we are glad that you have chosen our product. We are sure it will serve you well!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Názov výrobku:

Tulano Bathe 25

Výrobca:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.



DÔLEŽITÉ! POZORNE ČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

POZOR - NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA

- 1 Deti sa počas kúpania utopili
- 2 Deti sa môžu veľmi rýchlo utopiť aj v 2 cm vody
- 3 Počas kúpania buďte vždy so svojim dieťaťom v kontakte
- 4 Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vani bez dozoru, a to ani na chvíľu. Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite dieťa so sebou
- 5 Vždy sa uistite, že prísavky dobre prilínajú k vani
- 6 Bábätká a malé deti sú pri kúpaní vystavené riziku utopenia.
- 7 Tento výrobok nikdy nepoužívajte na vyvýšenom povrchu.
- 8 Aby ste zabránili obareniu horúcou vodou, umiestnite výrobok tak, aby sa dieťa nedostalo k zdroju vody.
- 9 Pred kúpaním dieťaťa vždy skontrolujte teplotu vody. Typická teplota vody na kúpanie dieťaťa by sa mala pohybovať medzi 35-37 °C.
- 10 Pred použitím vždy skontrolujte stabilitu výrobku. Skontrolujte nohy vaničky, aby ste sa uistili, že sú bezpečne zaistené na svojom mieste.
- 11 Nikdy nezdvíhajte tento výrobok s dieťaťom v ňom.
- 12 Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa s ním hrali.
- 13 Nenechávajte vaničku nechránenú na slnku, mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.
- 14 Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré súčasti poškodené alebo chýbajú.
- 15 Nepoužívajte iné náhradné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré schválil výrobca.
- 16 Vždy sa uistite, že je upevňovacie zariadenie správne pripevnené k vani.
- 17 Výrobok je určený pre deti od narodenia do približne 3 rokov.
- 18 Výrobok bol testovaný a spĺňa všetky požiadavky noriem EN 71-3 a EN 17072.

ČISTENIE A ÚDRŽBA:

- 1 Po použití a vyprázdnění vaničky je důležité opláchnuť ju vodou, aby sa odstránili všetky zvyšky mydla alebo iných prípravkov na kúpanie, a potom ju utrieť mäkkou handričkou (uistite sa, že je vanička suchá) a zložiť ju na uskladnenie.

TERMOMETER:

- 1 Posuňte klapku zakrývajúcu batérie a odstráňte ochrannú fóliu. Potom vložte sondu (umiestnenú na konci kábla) do kúpeľa. Po ponorení do vody začne teplomer pracovať.
- 2 Teplomer nie je vodotesný - vyhnite sa ponoreniu do vody.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Nelikvidujte elektrické výrobky s domovým odpadom. Musia byť zlikvidované v špeciálnom stredisku určenom na tento účel. Obráťte sa na miestne úrady o radu ohľadom recyklácie. Zariadenie sa musí odovzdať na zberné miesto, ktoré sa zaoberá týmto typom zariadení.

Používajte produkt iba na určený účel.

Ďakujeme za dôveru! Radi spoluvytvárame Váš interiéru a sme radi, že ste si vybrali práve náš produkt. Sme si istí, že Vám bude dobre slúžiť!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Název výrobku:

Tulano Bathe 25

Výrobce:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.



DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

UPOZORNĚNÍ – NEBEZPEČÍ UTOPENÍ

- 1 Děti se během koupání utopili
- 2 Děti se mohou utopit i ve velmi krátké době v malém množství vody, jako například 2 cm
- 3 Během koupání zůstaňte stále s dítětem
- 4 Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, a to ani na krátkou chvíli. Pokud musíte opustit místnost, vezměte dítě s sebou
- 5 Vždy se ujistěte, že přísavky jsou dobře přisáté k vaně
- 6 Kojencům a malým dětem hrozí při koupání riziko utonutí.
- 7 Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšeném povrchu.
- 8 Abyste zabránili opaření horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby se dítě nedostalo ke zdroji vody.
- 9 Před koupáním dítěte vždy zkontrolujte teplotu vody. Obvyklá teplota vody pro koupání dítěte by se měla pohybovat mezi 35-37 °C.
- 10 Před použitím vždy zkontrolujte stabilitu výrobku. Zkontrolujte nohy vaničky, abyste se ujistili, že jsou bezpečně zajištěny na svém místě.
- 11 Nikdy nezvedejte tento výrobek, když je v něm dítě.
- 12 Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si s ním hrály.
- 13 Nenechávejte vaničku nechráněnou na slunci, mohlo by to vést k poškození výrobku.
- 14 Výrobek nepoužívejte, pokud jsou některé součásti rozbité nebo chybné.
- 15 Nepoužívejte jiné náhradní díly nebo příslušenství než ty, které schválil výrobce.
- 16 Vždy se ujistěte, že je upevňovací zařízení správně připevněno k vaně.
- 17 Výrobek je určen pro děti od narození do přibližně 3 let.
- 18 Výrobek byl testován a splňuje všechny požadavky norem EN 71-3 a EN 17072.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA:

- 1 Po použití a vyprázdnění vaničky je důležité ji opláchnout vodou, aby se odstranily veškeré zbytky mýdla nebo jiných koupacích přípravků, a poté ji otřít měkkým hadříkem (ujistěte se, že je vanička suchá) a složit ji ke skladování.

TERMOMETR:

- 1 Posuňte klapku zakrývající baterie a odstraňte ochrannou fólii. Poté vložte sondu (umístěnou na konci kabelu) do lázně. Po ponoření do vody začne teploměr pracovat.
- 2 Teploměr není vodotěsný - vyhněte se ponoření do vody.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické výrobky nesmí být vyhazovány s domovním odpadem. Musí být odevzdány do sběrného místa pro ekologickou likvidaci v souladu s místními předpisy. Kontaktujte místní orgány nebo prodejce ohledně rad a informací o recyklaci.

Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

Děkujeme vám za důvěru! Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a my
Jsme rádi, že jste si vybrali právě náš výrobek.
Jsme si jisti, že vám bude dobře sloužit! Vám dobře sloužit!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Denumirea produsului:

Tulano Bathe 25

Producător:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Înainte de a folosi dispozitivul citiți instrucțiunile originale de utilizare, procedați conform indicațiilor din instrucțiuni și păstrați-le ca să le puteți folosi și în viitor. Să aveți grijă în mod special de respectarea recomandărilor referitoare la securitate.



IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

ATENȚIE - PERICOL DE ÎNEC

- 1 Au fost cazuri în care copiii s-au înecat în timpul înbăierii
- 2 Copiii se pot îneca foarte repede în apă cu nivel redus, chiar și de 2 cm
- 3 Rămâneți în permanență lângă copil în timpul înbăierii
- 4 Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul înbăierii, nici măcar pentru câteva momente. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați și copilul
- 5 Asigurați-vă întotdeauna că ventuzele sunt bine lipite de cadă
- 6 Bebelușii și copiii mici riscă să se înece atunci când sunt scăldați.
- 7 Nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață ridicată.
- 8 Pentru a evita arsurile provocate de apa fierbinte, poziționați produsul astfel încât să împiedicați copilul să ajungă la sursa de apă.
- 9 Verificați întotdeauna temperatura apei înainte de a scălda copilul. Temperatura obișnuită a apei pentru înbăierea unui copil trebuie să fie între 35-37°C.
- 10 Verificați întotdeauna stabilitatea produsului înainte de utilizare. Verificați picioarele căzii pentru a vă asigura că sunt bine fixate în poziție.
- 11 Nu ridicați niciodată acest produs cu un copil în el.
- 12 Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el.
- 13 Vă rugăm să nu lăsați cadă neprotejată la soare, acest lucru ar putea duce la deteriorarea produsului.
- 14 Nu utilizați produsul dacă există componente rupte sau lipsă.
- 15 Nu utilizați piese de schimb sau accesorii decât cele aprobate de producător.
- 16 Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de fixare este montat corect pe cada de baie.
- 17 Produsul este conceput pentru copii de la naștere până la aproximativ 3 ani.
- 18 Produsul a fost testat și îndeplinește toate cerințele standardelor EN 71-3 și EN 17072.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE:

- 1 După utilizarea și golirea căzii, este important să clătiți cu apă pentru a îndepărta orice reziduu rămas de săpun sau alte produse de baie, înainte de a șterge cada cu o cârpă moale (asigurați-vă că cada este uscată) și de a o plia pentru depozitare.

TERMOMETRU:

- 1 Glisați clapeta care acoperă bateriile și îndepărtați folia de protecție. Apoi introduceți sonda (situată la capătul cablului) în baie. Odată scufundat în apă, termometrul va începe să funcționeze.
- 2 Termometrul nu este rezistent la apă - evitați scufundarea în apă.



PROTECȚIA MEDIULUI

Nu trebuie să aruncați produsele electrice împreună cu reziduurile de la gospodărie casnică. Acestea trebuie să fie reciclate la un centru special destinat acestui scop. Trebuie să luați legătură cu organele locale pentru a obține informații referitoare la reciclare. Dispozitivul trebuie să fie transportat la centrul de colectare a unor astfel de obiecte.

Utilizați produsul numai conform cu destinația acestuia.

Mulțumim pentru încredere! Aranjăm cu plăcere spațiul cu Dvs. și ne bucurăm că ați ales produsul nostru. Suntem siguri că acesta vă va servi bine!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Produktbezeichnung:

Tulano Bathe 25

Hersteller:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.



WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN

WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR

- 1 Es sind Kinder beim Baden ertrunken
- 2 Kinder können schon bei Wassertiefen von nur 2cm rasch ertrinken!
- 3 Bleiben Sie während des Badens immer bei Ihrem Kind
- 4 Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit
- 5 Stellen Sie stets sicher, dass die Saugnäpfe fest an der Badewanne anhaften
- 6 Bei Babys und Kleinkindern besteht die Gefahr des Ertrinkens, wenn sie gebadet werden.
- 7 Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche.
- 8 Um Verbrühungen durch heißes Wasser zu vermeiden, stellen Sie das Produkt so auf, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann.
- 9 Prüfen Sie immer die Wassertemperatur, bevor Sie das Kind baden. Die typische Wassertemperatur für das Baden eines Babys sollte zwischen 35 und 37 °C liegen.
- 10 Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Stabilität des Produkts. Überprüfen Sie die Wannenbeine, um sicherzustellen, dass sie sicher eingerastet sind.
- 11 Heben Sie das Produkt niemals an, wenn sich ein Kleinkind darin befindet.
- 12 Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.
- 13 Bitte lassen Sie die Badewanne nicht ungeschützt in der Sonne stehen, dies könnte zu Schäden am Produkt führen.
- 14 Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn irgendwelche Teile kaputt sind oder fehlen.
- 15 Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- 16 Achten Sie immer darauf, dass die Befestigungsvorrichtung korrekt an der Badewanne angebracht ist.
- 17 Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zum Alter von etwa 3 Jahren geeignet.
- 18 Das Produkt wurde getestet und erfüllt alle Anforderungen der Normen EN 71-3 und EN 17072.

REINIGUNG UND PFLEGE:

- 1 Nach dem Gebrauch und der Entleerung der Wanne ist es wichtig, sie mit Wasser abzuspülen, um eventuelle Reste von Seife oder anderen Badeprodukten zu entfernen, bevor die Wanne mit einem weichen Tuch abgewischt (achten Sie darauf, dass die Wanne trocken ist) und zur Aufbewahrung zusammengelegt wird.

THERMOMETER:

- 1 Schieben Sie die Klappe über die Batterien und entfernen Sie die Schutzfolie. Legen Sie dann die Sonde (am Ende des Kabels) in das Bad. Sobald das Thermometer in das Wasser eingetaucht ist, beginnt es zu arbeiten.
- 2 Das Thermometer ist nicht wasserdicht - vermeiden Sie das Eintauchen in Wasser.



UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie elektrische Produkte nicht mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einer dafür vorgesehenen Stelle. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für diese Art von Geräten.

Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen! Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass es Ihnen gute Dienste leisten wird!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Наименование на продукта:

Tulano Bathe 25

Производител:

Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Преди да ползвате устройството за първи път, прочетете оригиналната инструкция за употреба и следвайте указанията в нея. Запазете я за бъдеща употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ

- 1 Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане
- 2 Бебетата могат да се удавят дори и в 2 см вода за много кратко време
- 3 Винаги остава в контакт с вашето бебе по време на къпане
- 4 Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас
- 5 Винаги се уверявайте, вакуумчетата да са добре прилепнали към ваната
- 6 Бебетата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят.
- 7 Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност.
- 8 За да избегнете опарване с гореща вода, разположете продукта така, че детето да не може да достигне до източника на вода.
- 9 Винаги проверявайте температурата на водата, преди да къпете детето. Обичайната температура на водата за къпане на бебето трябва да бъде между 35-37°C.
- 10 Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Проверете краката на ваната, за да се уверите, че са здраво закрепени на мястото си.
- 11 Никога не повдигайте този продукт с бебе в него.
- 12 Този продукт не е играчка. Не позволявайте на децата да си играят с него.
- 13 Моля, не оставяйте ваната незащитена на слънце, това може да доведе до повреда на продукта.
- 14 Не използвайте продукта, ако някой от компонентите е счупен или липсва.
- 15 Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от тези, одобрени от производителя.
- 16 Винаги се уверявайте, че устройството за закрепване е правилно монтирано към ваната.
- 17 Продуктът е предназначен за деца от раждането до около 3 години.
- 18 Продуктът е тестван и отговаря на всички изисквания на стандартите EN 71-3 и EN 17072.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:

- 1 След използване и изпразване на ваната е важно да се изплакне с вода, за да се отстранят всички остатъци от сапун или други продукти за къпане, преди да се избърше ваната с мека кърпа (уверете се, че ваната е суха) и да се сгъне за съхранение.

ТЕРМОМЕТЪР:

- 1 Плъзнете капака, покриващ батериите, и отстранете защитното фолио. След това поставете сондата (разположена в края на кабела) във ваната. След като се потопи във водата, термометърът ще започне да работи.
- 2 Термометърът не е водоустойчив - избягвайте потапяне във вода.



ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Забранено е изхвърлянето на електрически продукти заедно с битови отпадъци. Те следва да бъдат предадени за рециклиране в предназначен за това пункт. Обърнете се към местните власти за съвети относно рециклирането. Уредът следва да се предаде в пункт за вторични суровини, който приема този тип стоки.

Използвайте продукта само по предназначение.

Благодарим Ви за доверието! С удоволствие ще създадем Вашето пространство и се радваме, че избрахте нашия продукт. Сигурни сме, че ще Ви служи добре!



A termék megnevezése:

Tulano Bathe 25

Gyártó:Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069

A berendezés használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, járjon el az útmutatóinak megfelelően és őrizze meg a későbbi felhasználásra. Különösen ügyeljen a biztonságra vonatkozó ajánlásokra.



FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG!

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ

- 1 Kisgyermek már fulladtak meg fürdés közben
- 2 A kisgyermek akár 2 cm mélységű vízben is megfulladhatnak nagyon rövid időn belül
- 3 A fürdetés során tartsa folyamatos felügyelet alatt gyermekét
- 4 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a fürdőkádban, még néhány pillanatig sem. El kell hagynia a szobát, vigye magával a gyermeket
- 5 Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a tapadókorong megfelelően rögzül a fürdőkádon
- 6 A csecsemőket és kisgyermeket fürdetés közben a fulladás veszélye fenyegeti.
- 7 Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen.
- 8 A forró víz okozta leforrzás elkerülése érdekében a terméket úgy helyezze el, hogy a gyermek ne érje el a vízforrást.
- 9 A gyermek fürdetése előtt mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét. A csecsemő fürdetéséhez a víz tipikus hőmérséklete 35-37°C között kell, hogy legyen.
- 10 Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ellenőrizze a kád lábait, hogy biztosan a helyén vannak-e rögzítve.
- 11 Soha ne emelje fel ezt a terméket, ha csecsemő van benne.
- 12 Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak vele.
- 13 Kérjük, ne hagyja a kádat védtelenül a napon, ez a termék károsodásához vezethet.
- 14 Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrész eltört vagy hiányzik.
- 15 Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő cserealkatrészeket vagy tartozékokat.
- 16 Mindig győződjön meg arról, hogy a rögzítőeszköz megfelelően van-e felszerelve a fürdőkádra.
- 17 A terméket születéstől körülbelül 3 éves korig terjedő gyermekek számára tervezték.
- 18 A terméket tesztelték, és megfelel az EN 71-3 és EN 17072 szabványok valamennyi követelményének.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:

- 1 A kád használata és kiürítése után fontos, hogy vízzel öblítse le, hogy eltávolítsa a szappan vagy más fürdőszerek maradványát, mielőtt a kádat puha ruhával letörli (győződjön meg róla, hogy a kád száraz) és összehajítja tárolás céljából.

THERMOMETER:

- 1 Csúsztassa el az elemeket fedő fedelet, és távolítsa el a védőfóliát. Ezután helyezze a szondát (a kábel végén található) a fürdőbe. A vízbe merülve a hőmérő elkezd működni.
- 2 A hőmérő nem vízálló - kerülje a vízbe merítést.



KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt elhelyezni. Azokat az erre a célra kijelölt helyen kell hasznosításra átadni. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsadás ügyben forduljon a helyi hatóságokhoz. A berendezést az ilyen fajta készülékek gyűjtésével foglalkozó helyen kell leadni.

A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja.

Köszönjük a bizalmat! Örömmel közreműködünk az Ön terének kialakításánál és örülünk, hogy a termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy jól fogja Önt szolgálni!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Produkto pavadinimas:

Tulano Bathe 25

Gamintojas:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.



SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS PASKĘSTI

- 1 Buvo atvejų, kad palikti be priežiūros kūdikiai paskendo
- 2 Kūdikiai gali paskęsti ir 2 cm gylio vandenyje per labai trumpą laiką
- 3 Niekada nepaleiskite savo kūdikio jam maudantis
- 4 Niekada nepalikite vaiko be priežiūros vonioje, net ir kelioms akimirkoms. Jei turite išeiti iš patalpos, kartu pasiimkite ir vaiką
- 5 Visada įsitikinkite, kad siurbtukai gerai prisisiurbę prie vonios
- 6 Maudant kūdikius ir mažus vaikus kyla pavojus nuskęsti.
- 7 Niekada nenaudokite šio gaminio ant pakelto paviršiaus.
- 8 Kad išvengtumėte apsiplikinimo karštu vandeniu, gaminį statykite taip, kad vaikas negalėtų pasiekti vandens šaltinio.
- 9 Prieš maudydami vaiką visada patikrinkite vandens temperatūrą. Įprastinė vandens temperatūra maudant kūdikį turėtų būti 35-37 °C.
- 10 Prieš naudodami gaminį visada patikrinkite jo stabilumą. Patikrinkite vonelės kojas, kad įsitikintumėte, jog jos patikimai pritvirtintos.
- 11 Niekada nekelkite šio gaminio su jame esančiu kūdikiu.
- 12 Šis gaminys nėra žaistas. Neleiskite vaikams su juo žaisti.
- 13 Nepalikite vonelės neapsaugotos saulėje, tai gali sukelti gaminio pažeidimų.
- 14 Nenaudokite gaminio, jei kuri nors sudedamoji dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.
- 15 Nenaudokite kitų atsarginių dalių ar priedų, išskyrus gamintojo patvirtintus.
- 16 Visada įsitikinkite, kad tvirtinimo įtaisai yra tinkamai pritvirtinti prie vonios.
- 17 Gaminys skirtas vaikams nuo gimimo iki maždaug 3 metų amžiaus.
- 18 Gaminys buvo išbandytas ir atitinka visus EN 71-3 ir EN 17072 standartų reikalavimus.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA:

- 1 Naudojant ir ištuštinus vonią, svarbu ją nuplauti vandeniu, kad pašalintumėte muilo ar kitų maudymosi priemonių likučius, prieš tai vonią nušluostyti minkšta šluoste (įsitikinkite, kad vonia sausa) ir sulankstyti ją laikymui.

TERMOMETRAS:

- 1 Pastumkite baterijas dengiantį dangtelį ir nuimkite apsauginę plėvelę. Tada įdėkite zondą (esantį laido gale) į vonią. Panardintas į vandenį termometras pradės veikti.
- 2 Termometras nėra atsparus vandeniui - venkite jį panardinti į vandenį.



APLINKOS APSAUGA

Draudžiama išmesti elektros gaminius kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina juos utilizuoti specialiam šiam tikslui sukurtame centre. Kreipkitės į savo vietos valdžios institucijas dėl perdavimo patarimų. Pristatykite prietaisą į tokio tipo prietaiso surinkimo vietą.

Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.

Ačiū už pasitikėjimą! Džiaugiamės kad kartu kuriame Jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų produktą. Mes esame tikri, kad jis jums ilgai tarnaus!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

Nom du produit :

Tulano Bathe 25

Fabricant:

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.



IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE

- 1 Risque de noyade dans la baignoire
- 2 Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde, moins de 2 cm, en un temps très court
- 3 Toujours rester en contact avec votre bébé pendant le bain
- 4 Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous
- 5 Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire
- 6 Les bébés et les jeunes enfants risquent de se noyer lorsqu'ils sont baignés.
- 7 N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée.
- 8 Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, placez l'appareil de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau.
- 9 Vérifiez toujours la température de l'eau avant de baigner l'enfant. La température typique de l'eau pour le bain d'un bébé doit se situer entre 35 et 37°C.
- 10 Vérifiez toujours la stabilité du produit avant de l'utiliser. Vérifiez que les pieds de la baignoire sont bien bloqués en place.
- 11 Ne jamais soulever ce produit lorsque l'enfant s'y trouve.
- 12 Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- 13 Ne laissez pas la baignoire sans protection au soleil, cela pourrait endommager le produit.
- 14 N'utilisez pas le produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- 15 N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant.
- 16 Veillez toujours à ce que le dispositif de fixation soit correctement installé sur la baignoire.
- 17 Le produit est conçu pour les enfants de la naissance à 3 ans environ.
- 18 Le produit a été testé et répond à toutes les exigences des normes EN 71-3 et EN 17072.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN:

- 1 Après avoir utilisé et vidé la baignoire, il est important de la rincer à l'eau pour éliminer tout résidu de savon ou d'autres produits de bain, avant de l'essuyer avec un chiffon doux (assurez-vous que la baignoire est sèche) et de la plier pour la ranger.

THERMOMÈTRE:

- 1 Faites glisser le volet recouvrant les piles et retirez le film protecteur. Placez ensuite la sonde (située à l'extrémité du câble) dans le bain. Une fois immergé dans l'eau, le thermomètre commence à fonctionner.
- 2 Le thermomètre n'est pas étanche - éviter l'immersion dans l'eau.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ne pas jeter les produits électriques avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés dans un centre spécialement conçu à cet effet. Il faut contacter les autorités locales pour obtenir des conseils concernant le recyclage. Il faut remettre l'appareil à un point de collecte s'occupant de ce type d'équipement.

N'utilisez le du produit que pour l'usage auquel il est destiné.

Merci pour votre confiance ! Nous sommes heureux de cocréer votre espace et sommes heureux de que vous ayez choisi notre produit. Nous sommes sûrs qu'il vous servira bien !



Назва продукту:

Tulano Bathe 25

Виробник:Meester Group Sp. z o.o.
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2
NIP: 7822769523, Regon 368932069

Перед використанням пристрою прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок і збережіть її для використання в майбутньому. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.



ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - НЕБЕЗПЕКА УТОПЛЕННЯ

- 1 Діти потонули під час купання.
- 2 Діти можуть потонути в 2 см води за дуже короткий час.
- 3 Під час купання завжди підтримуйте контакт з дитиною.
- 4 Ніколи не залишайте дитину у ванні без нагляду, навіть на кілька хвилин. Якщо вам потрібно вийти з кімнати, візьміть дитину з собою.
- 5 Завжди перевіряйте, щоб присоски були міцно закріплені на ванні.
- 6 Немовлята та маленькі діти під час купання піддаються ризику утоплення.
- 7 Ніколи не використовуйте цей виріб на підвищеній поверхні.
- 8 Щоб уникнути опіків гарячою водою, розташуйте виріб таким чином, щоб дитина не могла дотягнутися до джерела води.
- 9 Завжди перевіряйте температуру води перед купанням дитини. Типова температура води для купання дитини повинна бути в межах 35-37°C.
- 10 Завжди перевіряйте стійкість виробу перед використанням. Перевірте ніжки ванночки, щоб переконатися, що вони надійно зафіксовані на місці.
- 11 Ніколи не піднімайте цей виріб з немовлям у ньому.
- 12 Цей виріб не є іграшкою. Не дозволяйте дітям гратися з ним.
- 13 Будь ласка, не залишайте ванночку без захисту на сонці, це може призвести до пошкодження виробу.
- 14 Не використовуйте виріб, якщо будь-які компоненти зламані або відсутні.
- 15 Не використовуйте запасні частини або аксесуари, не схвалені виробником.
- 16 Завжди слідуйте за тим, щоб кріпильний пристрій був правильно встановлений у ванні.
- 17 Виріб призначений для дітей від народження до 3 років.
- 18 Виріб пройшов випробування і відповідає всім вимогам стандартів EN 71-3 та EN 17072.

ЧИСТКА ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- 1 Після використання та спорожнення ванночки важливо промити її водою, щоб видалити залишки мила або інших засобів для купання, а потім протерти м'якою ганчіркою (переконайтеся, що вона суха) і скласти її для зберігання.

ТЕРМОМЕТР:

- 1 Відсуньте кришку, що закриває батарейки, і зніміть захисну плівку. Потім помістіть зонд (розташований на кінці кабелю) у ванну. Після занурення у воду термометр почне працювати.
- 2 Термометр не є водонепроникним - уникайте занурення у воду.



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Не викидайте електричні вироби разом із побутовим сміттям. Їх необхідно утилізувати в спеціально призначеному для цього центрі. Зверніться до місцевих органів влади за порадою щодо переробки. Пристрій необхідно віддати до пункту прийому, який займається цим типом пристроїв.

Використовуйте виріб тільки за призначенням.

Дякуємо за довіру! Ми раді спільно створювати ваш простір і раді, що ви обрали наш продукт. Ми впевнені, що він вам добре послужить!



www.tulano.pl



kontakt@tulano.pl

